

蔣總統逝世後
余俊賢

蔣總統逝世後，全國同胞，無不哀悼。余俊賢先生，為我國革命事業，貢獻良多。其逝世，實為我國革命事業之重大損失。余先生一生，致力於革命事業，不畏艱辛，不懼犧牲。其逝世，實為我國革命事業之重大損失。余先生一生，致力於革命事業，不畏艱辛，不懼犧牲。其逝世，實為我國革命事業之重大損失。

蔣總統逝世後
余俊賢

蔣總統逝世後，全國同胞，無不哀悼。余俊賢先生，為我國革命事業，貢獻良多。其逝世，實為我國革命事業之重大損失。余先生一生，致力於革命事業，不畏艱辛，不懼犧牲。其逝世，實為我國革命事業之重大損失。余先生一生，致力於革命事業，不畏艱辛，不懼犧牲。其逝世，實為我國革命事業之重大損失。

蔣總統逝世後
余俊賢

蔣總統逝世後，全國同胞，無不哀悼。余俊賢先生，為我國革命事業，貢獻良多。其逝世，實為我國革命事業之重大損失。余先生一生，致力於革命事業，不畏艱辛，不懼犧牲。其逝世，實為我國革命事業之重大損失。余先生一生，致力於革命事業，不畏艱辛，不懼犧牲。其逝世，實為我國革命事業之重大損失。

蔣總統逝世後
余俊賢

蔣總統逝世後，全國同胞，無不哀悼。余俊賢先生，為我國革命事業，貢獻良多。其逝世，實為我國革命事業之重大損失。余先生一生，致力於革命事業，不畏艱辛，不懼犧牲。其逝世，實為我國革命事業之重大損失。余先生一生，致力於革命事業，不畏艱辛，不懼犧牲。其逝世，實為我國革命事業之重大損失。

悲傷蔣總統逝世

自由中國軍民 停止娛樂一月

所有軍事基地經常發射禮炮以示哀悼

【中央社台北十六日電】蔣總統逝世，全國同胞，無不哀悼。自由中國軍民，停止娛樂一月。所有軍事基地，經常發射禮炮，以示哀悼。蔣總統一生，致力於革命事業，不畏艱辛，不懼犧牲。其逝世，實為我國革命事業之重大損失。余先生一生，致力於革命事業，不畏艱辛，不懼犧牲。其逝世，實為我國革命事業之重大損失。

海外華僑聞噩耗 無不悲痛下淚

是自由世界最大損失

【中央社倫敦十六日電】海外華僑，聞蔣總統逝世之噩耗，無不悲痛下淚。是自由世界最大損失。蔣總統一生，致力於革命事業，不畏艱辛，不懼犧牲。其逝世，實為我國革命事業之重大損失。余先生一生，致力於革命事業，不畏艱辛，不懼犧牲。其逝世，實為我國革命事業之重大損失。

世界領袖領袖 對人類貢獻極大

各國元首政要表示沉痛哀悼

【中央社倫敦十六日電】世界領袖領袖，對人類貢獻極大。各國元首政要，表示沉痛哀悼。蔣總統一生，致力於革命事業，不畏艱辛，不懼犧牲。其逝世，實為我國革命事業之重大損失。余先生一生，致力於革命事業，不畏艱辛，不懼犧牲。其逝世，實為我國革命事業之重大損失。

蔣總統自東髮以來 即追隨國父奔走革命

完成北伐與抗日大業

【中央社倫敦十六日電】蔣總統自東髮以來，即追隨國父奔走革命。完成北伐與抗日大業。蔣總統一生，致力於革命事業，不畏艱辛，不懼犧牲。其逝世，實為我國革命事業之重大損失。余先生一生，致力於革命事業，不畏艱辛，不懼犧牲。其逝世，實為我國革命事業之重大損失。

今日本報新聞精華

八條超級公路須速建
港九三區共六人受傷
新界地產商供地
參政院昨開會
南韓感謝
蔣總統逝世後
余俊賢

共軍轟擊邊和空軍基地

芽莊尚未盡失 越軍派機增援

西貢指揮官下令設法堅守中央海岸 美第七艦隊艦隻多艘雲集南越海面

【本報西貢六日電】共軍在邊和空軍基地，於昨日下午四時，向該地發動猛烈轟擊，共發射多枚火箭彈，引起多處大火，濃煙沖天。據報，共軍在邊和空軍基地，已佔領該地，並正向芽莊推進。芽莊尚未盡失，越軍正派機增援，並下令設法堅守中央海岸。美第七艦隊艦隻多艘雲集南越海面，以應付共軍之威脅。

已滲入政府軍陣地

企圖切斷守軍防綫

波成東國際機場已面臨共軍直接攻擊

【本報西貢六日電】共軍在邊和空軍基地，已佔領該地，並正向芽莊推進。芽莊尚未盡失，越軍正派機增援，並下令設法堅守中央海岸。美第七艦隊艦隻多艘雲集南越海面，以應付共軍之威脅。

國際能源會議

今舉行籌備會

十八個國家參加

【本報西貢六日電】國際能源會議，將於下月在西貢舉行。目前正舉行籌備會議，由十八個國家參加。會議將討論國際能源合作問題，並尋求解決能源短缺之方案。

對蔣總統的悲悼

徐復觀

（本報記者採訪）蔣總統逝世，全國哀悼。徐復觀先生對蔣總統之逝世，深感悲悼。徐先生認為，蔣總統之逝世，是中國之重大損失。他呼籲國人，應從蔣總統之生平事蹟中，汲取教訓，為國家之未來而努力。

世界性經濟危機

短期內將可好轉

美國經濟以三種方式開始復甦

【本報西貢六日電】世界性經濟危機，短期內將可好轉。美國經濟以三種方式開始復甦，包括增加政府開支、降低利率及鼓勵出口等。專家認為，美國經濟之復甦，將帶動全球經濟之好轉。

泰南各府警察

紛紛集會抗議

不滿當局釋放十七暴動疑犯

【本報西貢六日電】泰國南部各府警察，紛紛集會抗議。他們對當局釋放十七名暴動疑犯，表示強烈不滿。警察們認為，釋放疑犯將威脅國家安全，並呼籲政府採取果斷行動，嚴厲打擊暴動。

紀念董必武逝世

北京黨政軍民集會

【本報北京六日電】為紀念董必武先生逝世，北京黨政軍民，於昨日舉行集會。集會中，各界人士紛紛發言，讚揚董先生之生平事蹟，並表示將繼承其遺志，為國家之繁榮與穩定而努力。

美海軍多艘船艦

在中部助撤難民

數百南越難民抵非律賓基地

【本報西貢六日電】美國海軍多艘船艦，在中部助撤難民。數百名南越難民，已抵達菲律賓基地。美國海軍表示，將繼續提供人道主義援助，幫助難民渡過難關。

指回教軍主席

為某外國俘虜

非南政府軍司令

【本報西貢六日電】指回教軍主席，為某外國俘虜。非南政府軍司令，對此表示強烈譴責。政府軍司令認為，回教軍主席之被俘，是外國勢力干涉南越內政之表現，並呼籲政府採取行動，營救人質。

華僑日報美加團繼續舉辦

訂價最廉服務最佳

【本報西貢六日電】華僑日報美加團，將繼續舉辦。訂價最廉，服務最佳。該團將為僑胞提供豐富多彩之文化娛樂活動，並促進僑胞之間之交流與合作。

節日更豐享受更高

旅程上獲得一切遠超過所付出代價

本報主辦之東南亞旅遊團

【本報西貢六日電】本報主辦之東南亞旅遊團，將於近日出發。節日更豐，享受更高。旅程上獲得一切，遠超過所付出之代價。該團將帶領遊客遊歷東南亞名勝古蹟，體驗當地文化，並享受高品質之旅遊服務。

貨輪在南海觸礁

共有廿六名海員

獲救

【本報西貢六日電】一貨輪在南海觸礁，共有廿六名海員獲救。目前，傷者正在接受治療，失事原因正在調查中。有關部門已加強對南海海域之巡邏，以確保航行安全。

全國醫藥學會

遭青年醫生破壞

【本報西貢六日電】全國醫藥學會，遭青年醫生破壞。目前，該會已停止運作，並呼籲青年醫生停止破壞行為，共同為醫學事業而努力。

新加坡發現

第二宗霍亂

病例

【本報西貢六日電】新加坡發現第二宗霍亂病例。衛生部門已採取緊急措施，對病例進行隔離治療，並對周邊地區進行消毒，以防止疫情擴散。

美加關係

埃及訪問員議

美加關係

【本報西貢六日電】美加關係，埃及訪問員議。美加兩國在經濟、文化及政治等領域，均保持密切合作關係。此次埃及訪問，將進一步加強兩國之間之友好關係。

本港新聞

疏導港九新界繁忙交通 八超級公路

工程師何鍾泰促政府早日實現 勿以廿年時間去完十年計劃

【本報專訊】港九新界交通日益繁忙，工程師何鍾泰日前在立法局交通委員會會議上，提出八項超級公路計劃，以疏導港九新界繁忙交通。何氏指出，目前港九新界交通日益繁忙，特別是在上下班高峰時間，交通阻塞情況嚴重。他認為，政府應採取積極措施，以改善交通狀況。他提出的八項超級公路計劃，包括：一、由香港市中心至新界，二、由新界至九龍，三、由九龍至香港，四、由香港至新界，五、由新界至九龍，六、由九龍至香港，七、由香港至新界，八、由新界至九龍。何氏認為，這些超級公路的興建，將可大大改善港九新界的交通狀況，並可節省大量時間。他呼籲政府應早日實現這些計劃，以改善交通狀況。

驚聞蔣總統逝世 僑港各界表哀悼

各同鄉會及新界各區下半旗

【本報專訊】蔣總統於昨日（六日）下午二時在台北逝世，享年八十八歲。消息傳出後，港九各界均表哀悼。香港各界同鄉會及新界各區，均下半旗誌哀。僑港各界亦紛紛舉行哀悼活動，以表達對蔣總統逝世的哀思。據悉，蔣總統在生前為國家及民族作出了巨大貢獻，其逝世是國家及民族的巨大損失。港九各界均對其逝世表示深切哀悼，並希望其靈魂安息。

狼狗大皇帝登狗王寶座 格力狗鑽石奪狗后榮銜

【本報專訊】由香港狗王俱樂部主辦的「狗王寶座」選舉，昨日（六日）在狗王俱樂部舉行。經過激烈角逐，格力狗鑽石奪得狗后榮銜，而大皇帝則由另一隻狗奪得。此次選舉吸引了眾多狗主參加，競爭非常激烈。格力狗鑽石在比賽中表現出色，獲得了評審團的一致好評。大皇帝則由另一隻名為「大皇帝」的狗奪得。此次選舉結果顯示，格力狗鑽石在狗界具有極高的地位，而大皇帝則在狗界具有極高的權威。

狗后嬌小 狗王嬌小

【本報專訊】在狗王俱樂部主辦的「狗王寶座」選舉中，狗后嬌小和狗王嬌小均獲得了優異成績。狗后嬌小在比賽中表現出色，獲得了評審團的一致好評。狗王嬌小則在比賽中表現一般，未能獲得評審團的一致好評。此次選舉結果顯示，狗后嬌小在狗界具有極高的地位，而狗王嬌小則在狗界具有極高的權威。



油蔴地公司在英訂購 兩艘氣墊船

【本報專訊】油蔴地公司日前在英國訂購了兩艘氣墊船。這兩艘氣墊船將用於港九新界的交通疏導。油蔴地公司表示，這兩艘氣墊船的性能優越，且操作簡便，將可大大改善港九新界的交通狀況。公司預計，這兩艘氣墊船將在近期內交付使用。

明日運抵港 下月派出航務服務

【本報專訊】兩艘氣墊船將於明日運抵香港。下月將派出航務服務，以確保氣墊船的正常運行。油蔴地公司表示，這兩艘氣墊船將用於港九新界的交通疏導，將可大大改善港九新界的交通狀況。

偉業街百餘名 木屋居民請願

【本報專訊】偉業街百餘名木屋居民日前向政府請願，要求政府改善該區的居住環境。居民表示，該區的居住環境非常惡劣，且缺乏基本的設施。他們希望政府能採取措施，改善該區的居住環境，並為居民提供基本的設施。

毋使香港後退一百年 返顧香港歷史不應不為公眾所喜

【本報專訊】香港歷史不應不為公眾所喜，否則香港將後退一百年。此為某位人士在立法局會議上的發言。該人士認為，香港歷史是香港文化的重要組成部分，公眾應了解香港歷史，並為香港的未來發展提供參考。

規模最大

「北極牌」自動造冰機
性能可靠，電能耐用，生產冰塊，比購買更便宜，而且清潔衛生，省時省力，適合大酒樓、茶樓、餐館、酒吧及夜總會等使用。

SCS-11A

牌子最老

FRIGIDAIRE 北極牌
天下第一不凍機
北極公司
香港中環德輔道中打打行地下陳列
電話：5-230974, 5-238461
九龍分銷處：通用公司
旺角老道街98號地下
電話：4-341311

款式最多

AQUARIUS 凍水機 (冷熱兩用)
設計精巧，佔地僅一平方呎，可同時供應冰水及熱水，現代化寫字樓、醫務所、工廠及學校等不可不備。

AEBIH-50

服務最好

AQUARIUS 自動抽濕機
性能優越，省電耐用，佔地少，外型美觀，調節室內濕度，全部自動，要保養、要清潔、要修理，請即電 AQUARIUS 自動抽濕機，可獲得最理想的效果。

AD-1500-50

華僑日報讀者 菲律賓(碧瑤)

超級豪華·嶄新節目
行程包括：
· 首創觀賞世界奇景之一馬尼拉日落
· 賞賦驚天動地激浪澎湃之奇趣
· 登臨達加山眺望世界最低活火山
· 觀賞著名度假勝地碧瑤秀麗風光
全程六天：\$1,950
四月份團費收價 \$1,850
4月18日 5月16日

華僑日報讀者 泰國(清邁)

獨家首創·全新行程
四天曼谷雅緻週末團 \$ 950
逢星期五出發
四天曼谷芭提雅豪華團 \$1,250
出發日期：4月18日
五天曼谷芭提雅特價團 \$1,350
七天曼谷清邁聯遊團 \$1,750
出發日期：5月16日

聘請編譯

本報聘請編譯中英對照中外新聞一、二名及同工
如有經驗者請先將履歷表及最近作品寄至本報編輯部
同身照片一張及通訊處地址及電話號碼三〇〇號合則
面議

本報擴大廣告服務

本報為擴大服務讀者起見，特設「本報擴大廣告服務」處，為讀者提供各項廣告服務，包括：報紙廣告、電視廣告、廣播廣告、戶外廣告等。歡迎各界人士垂詢。

存款渣打利息多

五年定期存款

7.30%

年息

半年結息一次

現在存款渣打財務，你可以賺取更多利息。一千元起碼的五年定期存款，年息高達七厘七五。所有存款均可交由渣打各分行代收，亦可直接存入香港德輔道中渣打銀行大廈310-312室渣打財務(香港)有限公司。電話：5-255311。

渣打財務(香港)有限公司
標準及渣打銀行集團成員

英文輔導錄音盒帶

唯一能提高英文水準之課程
就讀同學·就業人士

特價優待

英國語言文化中心出版之適合香港各級各類學生採用之盒帶課程，內容包括：初級、中級、高級、特級、及進修班。課程內容豐富，且配有錄音盒帶，方便學生隨時隨地學習。歡迎各界人士垂詢。

級別	盒帶數量	售價
初級	10	\$1.50
中級	10	\$1.50
高級	10	\$1.50
特級	10	\$1.50
進修班	10	\$1.50

英國語言文化中心
總發行及零售部 5-261626
香港中環利源西街21號2樓 5-260726

首次訪中美洲

今抵洛杉磯展開第一回合活動

（特訊）一個訪問美及巴拿馬的香港貿易團，昨日（星期二）開始在洛杉磯展開第一回合的活動。

這個商團由貿易發展局組織，它是歷史上第一次訪問中東洲的香港代表團。

行走普通路線

[illegible]

供各界敬悼總統

據聞三三制黨派已土將九龍巴士公司屬下黨派巴士的數量增至一百輛。現時之三三制黨派巴士，約有半數正用作行客及火線新聞的特別快車路線，其中包括巴士快線及由機場接機之巴士。

正式泊棺公祭正當治喪期間中。

供各界敬悼總統
(由第二張第一頁轉來)
(港訊) 當中國文化協會籌設會議堂設於七號路該處，供本港各界開公祭。(自七日起上午十時至下午三時，連三天)。

海鮮舫上欣賞嘉年華會

五月六日適逢天后誕極熱鬧

前往香港仔，欣賞當地漁民特地為他們在海上巡遊，使這個案以景色優美的漁港港內。

時至今日，香港仔早已成為一現代化

的巡邏船。天后宮舊漁民舉行傳統慶祝儀式的水巡，每年選派八級旗，祈求庇佑，故昨海濱常會齊滿大盆水慶賀熱鬧。每年的后合風，香港仔水道也常慶賀熱鬧，而今年因為是抗瘟疫歷史前哨地，屆時必然有更為多彩多姿場內。

女及丈夫將登上「觀海鮮防的特別看台」，觀賞上夏年遊。

香港仔是港灣漁民主要聚居地，在八四日可以處理魚類約十噸。

發商。彭珍發市場是魚類統管處七個之一，在一九五二年成立，位於灣岸密

狗展拾趣

△昨日下午，在狗園中舉行「狗頭比賽」，因該園之狗頭甚多，故分爲三組，第一組爲「狗頭比賽」，第二組爲「狗頭比賽」，第三組爲「狗頭比賽」。第一組之狗頭，係由該園之狗頭，分爲三組，第一組爲「狗頭比賽」，第二組爲「狗頭比賽」，第三組爲「狗頭比賽」。第一組之狗頭，係由該園之狗頭，分爲三組，第一組爲「狗頭比賽」，第二組爲「狗頭比賽」，第三組爲「狗頭比賽」。

香港社會的急劇變態

**港府沒有失業救濟疏導就業
失業者迫虎跳牆會淪為匪盜**

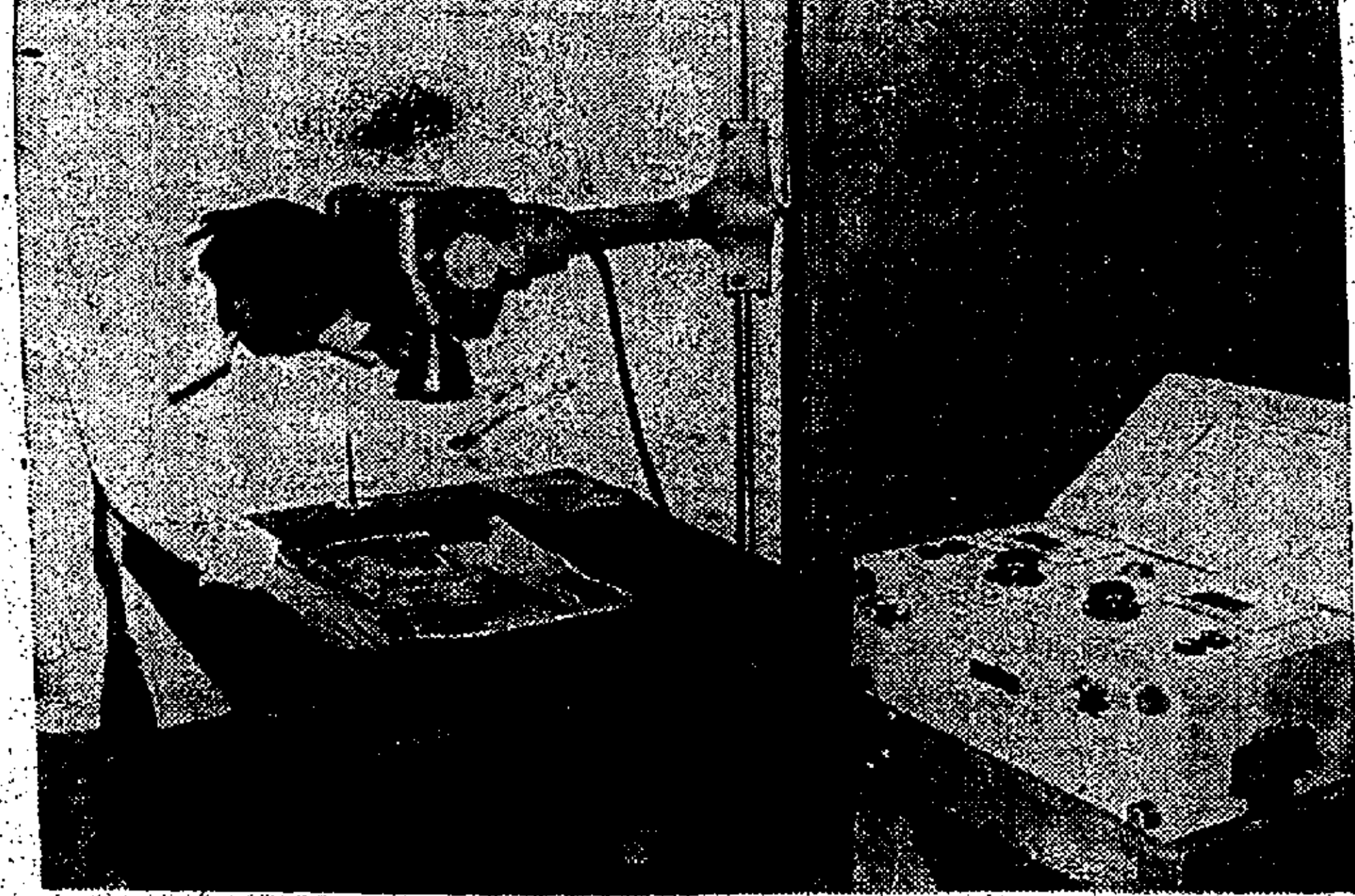
(港訊)志願社會統籌委員會指出，在去年年底代表性的非工職性工作者區區僱主社團舉在大會開選後公團舉座作專題演講，題為「香港社會的急轉直下」，指出政府，應以積極態度，去處理失業問題。

該報告指出，在去年年底代表性的非工職性工作者的就業人數比往年減少二萬三千六百六十八人，商號減少一百一十二家。

本報接獲某案內人提供，指去年百分之三點五減少百分之三點五。市低沉，地產市道不旺，建築業慢，建築工人數目急劇增加估佔百分之四十四。

鑑別古物真偽

透視能力揭發隱藏簽名或補更可鑑定油畫紙質及油的種



猿臂長

離職聲明
 啟者，本人因事辭職，自一九七五年四月四日起，與本公司脫離一切關係。此後，凡有與本公司有關之業務，概與本人無涉。特此聲明。
 陳國治 啟
 一九七五年四月四日

其餘十部新減火車
月分批運港，每次兩
因北港可於九月間
與彭公司無涉
晶苑織造
一九七五年四月七

敬啟者本銀行訂於一九七五年四月一日（星期二）起派一九七四年度（截至一九七四年十二月卅一日止）股息（每股港幣一元正）請各股東到香港德輔道中三十一號本行按照手續領取為盼此佈

總理 余兆麒謹啟

一九七五年四月一日

先慈鄭母吳太夫人 於公曆一九七五年四月六日下午
四時壽終正寢 享壽七十有二 歲 移香港殯儀館治喪 謹擇
公曆四月七日（星期二）中午十二時大殮 當時在該館大禮堂 經
靈隨卽出殯 安葬華人永遠墳場 哀此訃

聞

治喪處：香港殯儀館

申請歸化英籍啓事

九六九一二號其設計形式如圖左所示！

通告

整理地盤，供應及鋪蓋草皮、波土與底土。
茲分別招出標承投營造，俾於一九七五年六月一日至一九七六年三月三十一日內，為市政局在馬區內承辦「整理地盤，供應及鋪蓋草皮、波土及底土」。
投標表格及一切詳情，可向香港特別總稅務司署大廈七樓市政事務處洽閱及查詢。
投票者必須於一九七五年四月廿五日星期五下午十二時前將標紙交校

期假不接受，特此公佈週知。

市政局投標委員會秘書

加拿大之受限制情形
(甲) 最後簽證及付運日期
(乙) 特別付運方案

署署長已於一九七五年四月八日發出致出口商(紡織事務)通告
第七七七五號，促請出口商注意，凡證一九七五年四月三十日納
期內隨船轉往加拿大之受限制情形，必須在一九七五年四月十

朱偉平啓事

已於一九七五年三月十五日退還出園綸緞造廠並
股東經理之職以後關於該廠一切情形生意往來及
華洋綢緞等概與本人無涉特此聲明

朱偉平啓

七五年四月七日

一九七〇年多層大廈(業主組織法例)條例，定於九月七日下午八時半，假座九龍文咸道五號，女青年會舉行，F座業主同人大會，商討有關事項如下：

法團。
 (二) 選舉該管理委員會主席、秘書及委員。
 業主代表依時出席，理會商委派代表出席參加為荷。此啓

百E座各業主合照

公主台E座業主召集人

鄭鉅年 葉拔華 謝麗明
 葉仲芳 黃少顯 譚煥南

香港九龍銀行及地產代理有限公司拍賣廣告

啓者茲有拍賣行及地產代理有限公司拍賣廣告
 COATE AND TINE OF AUCTION 77H April 1975
 (AT 10.30 A.M.) 香港九龍銀行及地產代理有限公司拍賣廣告
 拍賣行及地產代理有限公司拍賣廣告

NO. 288
 香港九龍銀行及地產代理有限公司拍賣廣告

各物照法院所封者當衆拍賣以價高者得投得者
紙足限於指定期內將該貨物出清下地之後若
者自理特此聲明

香港拍賣行及地產代理有限公司拍賣廣告
 香港拍賣行及地產代理有限公司啟
 式二九四四六

拍賣雜貨車輛充公貨車輛及
電話：式式九四四六 香港拍賣行及地產代理

領之貨物
茲奉政府物料供應處處長命定於一九七五
四月十日(星期四)上午十時卅分在署港
五號本拍賣行內將什貨單號公債專車牌及
所有地庫貨單及目錄表，授給者於下屆時
交現款按金五成其餘之款(以現金)限於翌日交清。
交現款按金五成其餘之款(以現金)限於翌日交清。

拍賣大帮女裝鞋

[illegible]

劉秋華講「小販認可區」
能否成功有待考驗

【特派員小阪昭子專電】昨又傳來某酒店舉行例會，油鹽廠小販對劉秋瀾「小販問題」，指出持牌小販約三萬五千名，而持牌大販不滿難以估計，最近施行小販「腰牌」查察區劃分，利益衝突，由於經濟衰退，出冊有少，小販日多。

出席者有：顧少卿，丘斯明，黃世鵬，陳文偉，吳興榮，陳德輝，黃品卓，潘榮樂，李國英，潘月天，張振安，林炳輝，梁榮，陳德輝，楊振華，李明昆，谷國英，劉國傑，方健生，余國榮，張嘉樂，陳榮，張漢雄，張漢雄，張煥芳，蔡榮光，金敏利，黃桃文，謝嘉福，麥繼武，方。

會陳錦祥報告會務後，劉秋瀾演講稱：長久以來小販受人關注，曾問及我和各位所討論的小販所引起的全國問題，市政局的小販政策，我們內地各小販則可從長計議。

戚其昌總督察已奉委任
爲由竊也警民關係主任

(特約)油蔴地總辦事處政其皇親家後，已奉委爲該區民
政長被委爲第廿一位督辦陳生任後。他將盡力履行下列之基本任
務：
與民政區各議會、各分區委員會、互助委員會、街坊會、學校、
興民團體組織立關係，保持密切聯絡。
向民對警察人員有良好印象，並對當地的居民提供意見，以期以協助及
使警方對地方具有良好管理，並對各方面之事項，使他們對此有親切知
識。
政氏自任職爲總辦事處警務長後，便在行政方面搜得豐富經驗。
他自去年四月間起便任油蔴地總辦事處警務長一職，並已與當地各層階
別之關係。

在戰事時，他曾任九龍城分區總辦事處警務長一年半之久，並曾任
總辦事處警務長一職兩年之久。他說：「由於新的新設警務長之職務非常快
速，保兵與高階警官在此項地位上，故此由他的新設警務長之職務非常快
速，保兵而更能對於加強與其各地各街坊官及居民所建立之良好

黃波體育會響應助學運動
歌唱國術遊藝盛大舉行

看表演做善事掌聲雷

港台歌星會串什技魔術醒獅目不暇

伊館場內座無虛席共襄善舉福有

（特訊）東渡僑會啊囉囉係日報救災助學 今天啊囉囉係日報救災助學 鑄出力，固不待言，更向及好義資助 昨晚九龍伊利沙伯官館舉行義舞遊藝 會，稍來賓目有港台兩地，如星大食串，什技 術、魔術、醒獅表演等，係極之娛，做善 事，各送多少，普賢及一，解囊相助 者，少無知，燈中有說，一，解囊相助

讀者菲律賓觀光團

碧瑤渡假暢遊返港
享受豪華服務週到旅程豐富備受讚賞
四月遊非團仍收舊價已開始接受報
本報讀者「復活節非團旅遊優惠團」，收一千八百五十五元，五月份則依新收價收，較前減少，欲領此團者，請向「復活節非團」辦事處，索取詳情，經洽過該處之海峽旅遊有限公司，知悉，香港旅遊局中旅大，七月一日起，實施七折，並特設「復活節非團」，以資推廣。

送伊院檢驗囚徒
破乘幾越甲逃主

(港訊) 昨日下午七時五十分許，一名
該男犯呂顯(譯音)在依利沙伯醫院後巷步
道押送。
他因于犯毒品案而被捕，他在警方拘囚
時，請求與治療，並由警方人員將他送九龍
警務處醫院。
警方仍正追緝此名逃犯。

潮僑塑膠廠商會
所幾員十五日就裁

會失踪昨返家

(特訊) 新界波羅

莊的五名村童經前晚失蹤整夜後，已於昨晨九時前自行返家。

看更被劫

(特訊) 昨晨

許，美麗華酒店店名看更不知何故，生爭少，被六名匪

方松
正明

世!

(6人用)
盛載銚
密電子
。耐熱

至十四歲，一姓李，一姓劉。昨日下午，他們到渡頭釣魚，至晚上

傷頭部，事後送
。傷者張×光，
處，住石排渡道
(合

隨至岐油街巡視
車站及觀察附近
清潔情況，巡視
兩位紳士對該
莊感滿意。

兩縣通乘，小販可置，
靜士對小販，實情形，
山東衛志，價大，互訪，
助委間，

優待
限售
早駕

由朝至暮

1. The first part of the document is a title page. It contains the title "THE HISTORY OF THE UNITED STATES OF AMERICA" and the author "BY JAMES MADISON".

2. The second part of the document is a table of contents. It lists the chapters and their corresponding page numbers.

3. The third part of the document is the main body of the text. It is divided into chapters, each covering a different period of American history.

4. The fourth part of the document is a list of references. It includes a list of books and documents that were used in the preparation of the work.

5. The fifth part of the document is a list of footnotes. It contains additional information and references that are not included in the main text.

6. The sixth part of the document is a list of appendices. It contains supplementary material that is related to the main text.

7. The seventh part of the document is a list of indexes. It includes a list of names and a list of subjects, both of which are used to help the reader find specific information in the text.

8. The eighth part of the document is a list of plates. It contains a list of illustrations and maps that are included in the work.

9. The ninth part of the document is a list of tables. It contains a list of statistical data and other tables that are included in the work.

10. The tenth part of the document is a list of figures. It contains a list of diagrams and other figures that are included in the work.

.....Cooks all day while the cook's away.....

IMAR-FLEX
伊瑪牌 慢電

電子瓦礱
CROCK-POT

美國官方檢驗
合格証明

最新產品，構造另有一格，今日面世！

No.3110伊瑪型·容量3½-QT.(十四碗水,5-6人用)

特點：瓦礱可以移離洗滌，或隨意調換盛載瓷
器，彩色焗油金屬外殼，內部精密電子
裝置，快慢熱度開關：70-140W。耐熱
透明玻璃蓋。

Model 3110 "MAR POT" with removable inner pot (detachable)
Capacity: 3½ QT. for 5-6 persons.
Dormitory sized also. Attached cord.
Heat resistant glass lid.
High-low off switch: 70 and 140W.
"BUILT-IN CROCK POT REMOVABLE AND CHANGEABLE"

伊瑪牌慢電瓦礱，較前所未有之烹飪電器。瓦礱構造永不損壞生鏽。對所調製之食物不會發生副作用，並
可保持食物之精華維生素，合乎營養衛生。本電瓦礱係採用散慢電力加熱，熱力環繞瓦礱週迴，烹飪食品
須蓋口蒸燉，絕不會煮熟煎爆之弊。每日耗用電量祇需四角錢。調製各式燉品如雞、鴨、鵝、翅、燕窩、銀
耳、參湯之類，更不須專人看守照料。若晨早將食料裝妥放入礱內，插上電源則午間或黃昏回家，便可享受
美味燉和鮮菜，利便勝過之處，大合港人用場。安全省電工夫，一經試用，當知其美情好處。

提防水貨

市面近有240V.(伏特)電子瓦礱
水貨，改頭換面充作200V.出售，
而此種水貨絕不適合香港200V.
標準電壓使用者，顧客不察每受
其愚！

購買時請認明正宗伊瑪牌電子瓦礱，並索取總代理永勝商行所簽
發之保用證明書，正宗的伊瑪牌
電子瓦礱，每只均貼有右列之商
標為記。

No.3110伊瑪牌新型電子瓦礱，
原值\$250元，際茲新產品面
市，在四月份內，特訂優待
試用價，祇收\$179元，限售
2000只，售完即止，請早駕
臨參觀採購。

伊瑪牌 慢電 電子瓦礱 IMAR-FLEX
CROCK-POT SLOW ELECTRIC STEWING COOKING

總代理：永勝商行有限公司

工人世界

再過兩月中學會考一段落後 工人子弟出路問題 將使家長大傷腦筋

去年工商業就業人數減九萬餘 暑假中形勢能否好轉未可樂觀

年來由於工商業不景氣，工人就業形勢極其困難，因此一般受過中學教育的工人子弟，出路問題，將使家長大傷腦筋。去年工商業就業人數減九萬餘，暑假中形勢能否好轉未可樂觀。

據官方統計，去年工商業就業人數減九萬餘，其中失業人數達九萬餘。去年工商業就業人數減九萬餘，其中失業人數達九萬餘。去年工商業就業人數減九萬餘，其中失業人數達九萬餘。

街頭出現臨時小販

計家補彌錢賺友工

由於清明節，本港街頭出現許多臨時小販，計家補彌錢賺友工。由於清明節，本港街頭出現許多臨時小販，計家補彌錢賺友工。

勞資雙方 唇齒相依 不可不知

勞資雙方唇齒相依，不可不知。勞資雙方唇齒相依，不可不知。勞資雙方唇齒相依，不可不知。

現有青年三千名 正參加訓練

工業訓練科選新址

現有青年三千名，正參加訓練。工業訓練科選新址。現有青年三千名，正參加訓練。

勞資雙方唇齒相依，不可不知。勞資雙方唇齒相依，不可不知。勞資雙方唇齒相依，不可不知。

未來數年小學學額 仍將增加十萬六千

現時則有學額供過於求現象 當局計劃將減少過去一年內 官立小學開辦者共有八間

未來數年小學學額仍將增加十萬六千。現時則有學額供過於求現象，當局計劃將減少過去一年內官立小學開辦者共有八間。

勞工教育中心 辦公共演講班

勞工教育中心辦公共演講班。勞工教育中心辦公共演講班。勞工教育中心辦公共演講班。

警世電影 使人反省 工友自愛 珍惜生命

警世電影使人反省，工友自愛，珍惜生命。警世電影使人反省，工友自愛，珍惜生命。

申請手續及最低條件

教育司署提供資料 可供有關者參考

申請手續及最低條件。教育司署提供資料，可供有關者參考。

勞資雙方唇齒相依，不可不知。勞資雙方唇齒相依，不可不知。勞資雙方唇齒相依，不可不知。

ROSAIRY GIRLS' COLLEGE

玫瑰書院

招考升中女生通告

班級：英文中學中一
報名：即日起至四月九日（星期日）上午九時半
考試：四月二十日（星期日）上午九時半
校址：香港堅道77號，電話：5-244787
(3, 4, 12, 113, 23, 23A, 23B, 103巴士直達)

Newton School

牛頓學校

擴辦牛頭角第五分校通告

本校現有各級之教室因不敷應用，又為方便（東九龍區）同學起見，特於牛頭角第五分校擴辦，詳情如下：

- 第一校（夜校）：旺角彌敦道18-24號二樓（由山東街上）
- 第二校（夜校）：深水埗大埔道11-15號二樓（近山東街）
- 第三校（夜校）：大埔道11-15號二樓（近山東街）
- 第四校（夜校）：佐敦彌敦道文咸街二樓（近山東街）

上列各校設有早、午、夜各班

教育出版商會

舉行籌備大會

定於十一日舉行成立大會

（本會）為促進教育出版事業，特發起組織教育出版商會，現正積極籌備中。定於本月十一日（星期日）下午二時，在（本會）舉行成立大會，屆時請各會員踴躍參加。

智惠出版社

Chi Wai Publishing Co., Ltd.

中學入學試·四月卅日（星期三）舉行

再版六次·全港最暢銷之測驗冊

- 1. 最新中、英、數試卷總測驗 定價 \$4.5
- 2. 282中、英、數模擬試卷測驗 定價 \$4.5
- 3. 中、英、數試前最後測驗 定價 \$3.5

（學校集體採用·一律八折優待）
存書無多·售完即止·試前決不再版

中華佛教青年會

英文夜中學春季插班生

本校為推廣英文教育，特設英文夜中學，現正招收春季插班生。凡初中畢業或具有同等學力者，均可報名。詳情請向本校查詢。

ST. MARGARET'S GIRLS' COLLEGE

聖瑪加利女書院

現接受本年度升中生入學申請

招考班級：英文中學中一至中四
考試日期：在校內公佈
校址：九龍正街，太子道348至352號。電話：3-822003
第二校：太子道292A至292B。電話：3-360603
第三校：本年擴增校舍於德輔道中，99至101號。電話：5-835252
第四校：本年擴增校舍於德輔道中，33至39號。電話：5-472665

培道中學

小學部招考新生

本校小學部現正招收一至六年級新生。凡具有小學畢業或同等學力者，均可報名。詳情請向本校查詢。

地亞修女紀念學校

地亞修女紀念學校通告

觀塘區自建校舍一九七五年九月啓用上課。四月七日至四月三十日接受新生報名。

CAINE COLLEGE

堅道英文書院通告

本校一九七五至七六年度中一（BORN）班級新生入學試定於四月二十日上午九時至十一時舉行。詳情請向本校查詢。

蘇浙公學

生招

報考日期：五月十八日（星期日）
報名日期：即日起至五月十五日
報名地點：校本部（北角寶馬山道）
電話：H 702261
分校（北角清華街）
電話：H 712276
監督徐季良 校長沈亦珍

博允英文中學

76年度中一（F1）男女新生

報名日期：即日起至四月九日（星期日）上午九時半
考試日期：四月二十日（星期日）上午九時半
校址：九龍彌敦道77號，電話：5-244787

由港出口共值廿一億一千九百萬元，較前年增加百分之三。此外，香港出口貨價平穩，月份出口貨價平均上表面傾之漲，較前增加百分之二。

由於工業生產迅速，工業生產品已出現供不應求的現象，對標準單有助，而對雜項則有礙。同時此間的消費力，故商人的消費力，故外、盤餘的貨品以除銷住的情況下，亦步停滯，是緩慢的。據統計，一月份，連續統計，較去年同期減低百分之五。去年同月，棉織品的減幅達六萬五千五百萬元。其餘進口貨數目與去年相同。

本港能自給的財本地產能的財來進行開關稅運動，使到對外貿易有效的程度。

(白鴉一九五五年)

長期壓力，並提議向政府的心願與合作的程度。

(白鴉一九五五年)

在石油輸出國家的經常機械設備等值在五億元至十億元之間，低於一九四四年的估計。

由於格和數量兩方面的

量上約大約百分之四十四，高於一九七三年的百分之三十八。

由於石油價格上漲，開發中國家的出口價值增加一倍，而在世界貿易的比重亦從百分之九增至百分之二十五。

它的，石油生產國的平均百分之七十五這些國家的綜合出口價值佔世界貿易的百分之四十二，高於一九七三年的一九五。

CAT說，不產油開發中國家的出口價值比例則下降自十分之二二降為十分之一，以開發中國家整個來看，其出口占成美總額百分之三點八。

一九七四年第一三三世界出僅從一九七三年的千九百億美元增至二千一百億美元，增至於石油上漲，其出口僅值五千九百億美元，低於一千五百億美元，由於格和數量兩方面的

育教僑華

經濟及公共事務科 (廿一)

Question: (21) Explain why "Management" is an essential factor of production.

Answer: Long, long ago, economists believed that the number of factors that had to be present before production could take place was three. They maintained that the presence of land (under which are included the building of factories, roads and the forces of nature), capital (by which is meant tools and machinery needed in the factories, an alternative to which would be money which can be used to purchase the tools and machinery), and labour (by which is meant the people employed in the work) would be sufficient to turn out consumer goods as well as capital goods.

Economists today have a different view about the factors of production. They contend that the old theory cannot work in modern business practice. They ask, "For the moment it has to contribute in order to blend with the others without causing an excess (which will be an absolute waste) or a deficiency (which will adversely affect the productivity of the work)." They argue that without another factor, production cannot take place at all. This factor they call management or organization. Under this factor are included those whose job it is to organize the other three factors, and to advise and guide during the productive process, and to be responsible for any inefficiency that may exist. Those who are involved in this factor are usually known as entrepreneurs. Their work is a specialized one. Their first task is to plan and organize the other factors. They have to decide what sort of

products the firm is going to produce and for what type of market. They need also to know the production costs, and wherever possible they must try to reduce these in order that the prices of the commodities of the firm are competitive, but, on the other hand, they must never sacrifice quality for cheap price.

Most consumers today prefer to pay more for goods that have a better quality, for these goods ensure longer durability and give greater satisfaction in the long run. The entrepreneurs must be aware of changes in market demands. They have to find out the needs of the consumers, and what modern fashions demand, if their products are to be marketable. The other three factors are certainly not involved in this direction or production. They are concerned with only bringing manufactured goods into existence. Whether these goods are salable or whether they are able to meet the consumers' requirements is not their immediate concern. Management is definitely responsible for the ultimate quality and the price of the goods produced. To increase or not the prices of

the goods is another important consideration for the entrepreneurs. For while it may mean greater profits for the company by raising the price, it may on the contrary, prove uneconomical out of the market. However, if the price is not raised and demand and supply are not equal, and the popularity of the goods will eventually diminish. The entrepreneurs must therefore conduct market research and surveys in order to determine the company's future policies.

It is also obvious that without management, there will be no one to undertake the initial risk which exists in all forms of enterprise in the early stages of their operations. Success or failure in the company's business is chiefly attributed to the capability or inefficiency of those whose work is connected with management. That is to say, therefore, that if the entrepreneurs are not properly trained and they lack administrative and managerial experience, the sales of the company's products will drop considerably.

Management is also involved in expanding the existing markets of the company's products. Advertising

is a powerful modern method of increasing the sales of products, and this takes the form of presenting 'commercials' over the radio, the television and in the cinemas, or by staging exhibitions or trade fairs.

Entrepreneurs must know what advertising is and how it can be put into profitable service for the company. They have to come up with ideas to attract more people to purchase their products. It can therefore be seen that without management the products will remain unknown. The greater the publicity that is given to the products, the greater will be the public demand for the products.

Today if the working conditions in a factory are unsatisfactory the blame is invariably put on the management. It is therefore obvious that the greater the publicity that is given to the products, the greater will be the public demand for the products.

Today if the working conditions in a factory are unsatisfactory the blame is invariably put on the management. It is therefore obvious that the greater the publicity that is given to the products, the greater will be the public demand for the products.

company in order to raise more money to expand the company's operations. By providing more services or by selling more and new products the company can expect to earn greater profits. Most firms today, when business is good, expand or merge with others for the same reason. Management is responsible for raising not only new capital for expansion purposes, but also the initial capital during the early days of the company's operations.

Shareholders wish to know who the people are who make up the management of the company, for on their shoulders lies the task of expanding the operations of the company. Management is logically an essential factor of production, and its significance is shown by the growing number of courses that are now run in technical institutes and universities for the training of future entrepreneurs. These courses are increasingly popular and attract very large enrolments, indeed.

航訊

董氏航業集團屬下 東方政治號下水

該輪在法國建造，可載二十噸標準貨櫃一千四百五十個。

(特訊)董氏航業集團屬下之東方政治號(DONG SHI POLITICAL)輪，係由法國建造，可載二十噸標準貨櫃一千四百五十個。該輪係由董氏航業集團屬下之東方政治號有限公司所屬。該輪係由董氏航業集團屬下之東方政治號有限公司所屬。該輪係由董氏航業集團屬下之東方政治號有限公司所屬。

美國輪船公司

香港—日本—夏威夷—美國東西岸—歐洲

船名	開往	日期
American Liberty	香港	四月十日
American Lancer	香港	四月廿六日
American Lynx	香港	五月十二日
American Aquarius	香港	五月廿八日
American Legion	香港	六月十三日

東南亞區貨箱貨運服務

香港—基隆 香港—馬尼拉 (小呂宋)

VOY. 香港 基隆 VOY. 香港 小呂宋

AM. MAIN 102 美滿號 四月十二日 四月十四日 MINI-LIZARD 59 美滿號 四月十日 四月十三日

AM. MIST 108 美滿號 四月十五日 四月十七日 MINI-LUNAR 175 美滿號 四月十六日 四月十九日

香港—高雄 香港—星加坡

VOY. 香港 高雄 VOY. 香港 星加坡

AM. MAIN 102 美滿號 四月十二日 四月十四日 AM. MING 94 美滿號 四月十日 四月十三日

AM. MIST 108 美滿號 四月十五日 四月十七日 AM. MING 96 美滿號 四月十六日 四月十九日

港澳總代理：業初船務有限公司 H-221301

子鉅業航

每週定期航線

常備二十尺及四十尺長乾，深貨櫃為客服務

船名：President Monroe, President Taft, President Polk, President McKinley

開往：香港、上海、日本、歐洲

APL EVERETT AGENCIES S/A 美國總統輪船公司

福來輪船公司

往：曼谷、星加坡、巴生港、庇能、加爾各答、吉大港、仰光。

船名：Muraverett, Tamraverett, Ramonverett, Star Bellatrix, Star Antares, Star Aldebaran

開往：香港、上海、日本、歐洲

英航大幅裁員

英航公司宣佈，將裁減一千四百名員工。

英航公司宣佈，將裁減一千四百名員工。該公司表示，由於業務量減少，不得不採取此項措施。裁員將分階段進行，預計在未來幾個月內完成。

四小山海運株式會社

全貨箱服務：直航：星加坡、巴生港

M.S. EMMA JENSEN (VOY. 37 S) 四月九日到港，八日截止收貨

M.S. WESER BROKER (VOY. 7 S) 四月九日到港，八日截止收貨

直航：馬尼拉

M.S. MONDO (VOY. 45) 四月九日到港，八日截止收貨

M.S. MONDO (VOY. 46) 四月九日到港，八日截止收貨

香港、台灣、日本線

M.S. TAIKO MARU (VOY. 47 H) 四月八日到港，十日截止收貨

TENDO (VOY. 10-H) 四月八日到港，十日截止收貨

ATLANTA (VOY. 16 H) 四月八日到港，十日截止收貨

愛連得 M.S. KYOKKO MARU NO. 3 (VOY. 45-H) 四月九日到港，八日截止收貨

第三旭光丸 四月九日到港，八日截止收貨

船泊：葵涌貨棧第二號碼頭 收貨站九龍貨棧有限公司

定期散裝貨輪服務：M.V. CHUNJIN (VOY. 2) 四月九日到港，八日截止收貨

M.V. ZUIKO MARU (VOY. 31) 四月九日到港，八日截止收貨

M.V. HSIEN MEI (VOY. 28) 四月九日到港，八日截止收貨

新美輪 四月九日到港，八日截止收貨

客貨付貨請惠臨：興和航運貨代公司

ORIENTAL LINE

亞庇新輪船

M.S. SUNNY OCEAN

開往：香港、上海、日本、歐洲

NEKLINE

總代理：日本郵船(香港)有限公司

康樂大廈廿三樓 電話：5-248081

船名	開往	日期
KAGA MARU	加爾各答	4月10日
SITHONIA	地中海各埠	4月16日
SAIKYO MARU	西貢	4月7日
SADO MARU	西貢	4月10日

華人接機處：百兆公司 電話：5-244157

澳洲西太平洋輪船公司

往：澳洲雪梨、墨爾本、阿德里、比利士、十天到雪梨(大量貨物供應)

船名	開往	日期
ANDROS	澳洲雪梨	4月11日
SAMOS	澳洲雪梨	5月14日

九龍倉

第三旭光丸

四月十五日下午五時截止收貨

四月十七日開行

太平洋遠東輪船公司

美國西岸航線

直航：舊金山、洛杉磯、西雅圖

CHINA BEAR 四月十一日到港，九日截止收貨

THOMAS E. CUFFE 四月十一日到港，九日截止收貨

日本熊 四月十四日到港，十一日截止收貨

HANGANG GLORY

漢江輪

四月十五日啟航

直航：西貢、溫哥華、三藩市、舊金山、西雅圖、洛杉磯、舊金山

總代理：太平洋洋行

TOHO LINE

日本東方輪船有限公司

總代理：汎洋航運有限公司

TRANS OCEAN SHIPPING LTD.

德輔道中71號聯邦大廈705室 電話：5-238091 (八線)

船名	開往	日期
毛里求斯	馬來亞、檳城、怡保	4月8日
歐洲	歐洲各埠	4月9日

九龍倉

第三旭光丸

四月十五日下午五時截止收貨

四月十七日開行

九龍倉

第三旭光丸

四月十五日下午五時截止收貨

四月十七日開行

LASH

太平洋遠東輪船公司

美國西岸航線

直航：舊金山、洛杉磯、西雅圖

CHINA BEAR 四月十一日到港，九日截止收貨

THOMAS E. CUFFE 四月十一日到港，九日截止收貨

日本熊 四月十四日到港，十一日截止收貨

N. Z. U. E.

太古、大阪三井、漢華、聯合航線

直航：香港、上海、日本、歐洲

收貨站：海運棧及美滿

新 疆 四月十三日開行

LAUTOKA, SUVA, WELLINGTON, LYTTOLTON

湖 北 四月十三日開行

LAUTOKA, SUVA, WELLINGTON, LYTTOLTON

總代理：太古輪船公司

Mitsui O.S.K.

大阪商船三井船株式會社

往：海峽殖民地、檳城、怡保、吉隆坡、曼谷、仰光、加爾各答、孟買、倫敦、巴黎、紐約、舊金山、洛杉磯、西雅圖、波特蘭、溫哥華、三藩市、舊金山

往：海峽殖民地、檳城、怡保、吉隆坡、曼谷、仰光、加爾各答、孟買、倫敦、巴黎、紐約、舊金山、洛杉磯、西雅圖、波特蘭、溫哥華、三藩市、舊金山

九龍倉

第三旭光丸

四月十五日下午五時截止收貨

四月十七日開行

九龍倉

第三旭光丸

四月十五日下午五時截止收貨

四月十七日開行

泰國國際航展新貌
深富民族藝術色彩

[illegible][illegible]

入口船期表				
(船名)	(西名)	(何處來)	(日期)	(公司)
真星	VARILD	天津	七日	豐行
北星	NORTH GATE	日本	七日	新開
西京丸	SAIKYO MARU	日本	七日	豐行
海嶺	HAI HSIUNG	汕頭	七日	永德
門羅號	PRES. MONROE	英國	七日	怡和
立維號	NEPTUNE EMERALD	歐洲	七日	怡和
門羅號	KOTA PANJANG	荷印	七日	怡和
查爾士	CHARLOTTE MAERSK	歐洲	七日	怡和
沙利士	SALLY MAERSK	歐洲	七日	怡和
澳洲企業	AUSTRALIAN ENTERPRISE	澳洲	七日	怡和
科萊瑪	NL-DEJIMA	歐洲	七日	怡和
北星丸	KITANO MARU	高麗	七日	怡和
三號丸	SUNNY OCEAN	日本	七日	怡和
三號丸	MITAKA MARU	新加坡	七日	怡和
晚蘭洲	NGOMEI CHAU	曼谷	七日	怡和
晚蘭洲	RHODES	上海	七日	怡和
道庇新	KOTA KINABALU	日本	八日	怡和
馬士	MAERSK WAVE	波新	八日	怡和
帕爾夫	PAVLOVO	日本	八日	怡和
四號	CYCLOPS	英國	八日	怡和
佛列安	KWANG TUNG	高雄	八日	怡和
佛列安	FRIEDRICH ENGELS	歐洲	八日	怡和
阿德里	ADELAIDE MARU	日本	八日	怡和
蘇巴里	SHIZUOKA MARU	日本	八日	怡和
士打巴里	STRAIT BALI	上海	八日	怡和
齊	ASIARIN	日本	八日	怡和
齊	TAIKO MARU	日本	八日	怡和
維二	KIEN HWA NO.2	高雄	八日	怡和
維二	SHINPO MARU	日本	八日	怡和
馬來明	MALAYSIA PERMAI	上海	八日	怡和
海	HERO	印尼	八日	怡和
海	TUNG FAU	西貢	八日	怡和
駿	KURAMA MARU	歐洲	八日	怡和
駿	TA TONG	日本	八日	怡和
德	BULSOOK	曼谷	八日	怡和
德	CHUN JIN	日本	八日	怡和
德	KYOKU MARU	日本	九日	怡和
德	MOON STAR	釜山	九日	怡和
金	KING HWA	高雄	九日	怡和
洪都拉斯	HONDURAS MARU	南非	九日	怡和
地	ZUIKO MARU	日本	九日	怡和
佐	MONDO	高雄	九日	怡和
佐	SADO MARU	日本	九日	怡和
佐	C. JOYCE	高雄	九日	怡和
士打	STRAAT HOLLAND	南非	九日	怡和
士打	STRAAT KOBE	日本	九日	怡和
蘇	GISO MARU	日本	九日	怡和
亞羅士	HAGUROSAN MARU	日本	九日	怡和
亞羅士	KAGA MARU	日本	九日	怡和
亞羅士	APENNINS MARU	日本	九日	怡和
亞羅士	COLUMBIA MARU	日本	九日	怡和
亞羅士	DALMATIA	日本	九日	怡和
亞羅士	OCEANIA MARU	日本	九日	怡和
亞羅士	TAI PING	新加坡	九日	怡和
亞羅士	STRAAT HONSHU	南非	九日	怡和
亞羅士	GOWANBANK	波新	九日	怡和
亞羅士	BRINTON LYKES	墨西哥	九日	怡和
亞羅士	EMMA JEBSEN	巴拿馬	九日	怡和
亞羅士	YUE MAN	日本	九日	怡和
亞羅士	PING CHAU	高雄	九日	怡和
亞羅士	HAN YONG	神戶	九日	怡和
亞羅士	EURYTEHL	西貢	九日	怡和
亞羅士	DAGNY SKOU	新加坡	十日	怡和
亞羅士	KARL MARX	日本	十日	怡和
亞羅士	KYOTOKU MARU	日本	十日	怡和
亞羅士	SITHONIA	日本	十日	怡和
亞羅士	ASLE REEFER	西貢	十日	怡和
亞羅士	NITTO MARU	日本	十日	怡和
亞羅士	IWATE MARU	日本	十日	怡和
亞羅士	AMERICAN LIBERTY	美國	十日	怡和
亞羅士	HUPEH	歐洲	十日	怡和
亞羅士	SINKIANG	歐洲	十日	怡和
亞羅士	CHIEH HWANG	歐洲	十日	怡和
亞羅士	HAI CHIANG	歐洲	十日	怡和
亞羅士	HAI LONG	歐洲	十日	怡和
亞羅士	SLIDRE	歐洲	十一日	怡和
亞羅士	SUNRISE	歐洲	十一日	怡和
亞羅士	ROYAL VIKING SKY	新加坡	十一日	怡和
亞羅士	SCHIE LLOYD	歐洲	十一日	怡和
亞羅士	BEERSHEVA	日本	十一日	怡和
亞羅士	HSING HWA	高雄	十一日	怡和
亞羅士	ANNA DRACOPULOS	日本	十二日	怡和
亞羅士	H. K. SUCCESS	美國	十二日	怡和
亞羅士	SUN CUPID	日本	十二日	怡和
亞羅士	TAI CHUNGSHAN	曼谷	十二日	怡和
亞羅士	KOI MARU	日本	十二日	怡和
亞羅士	GINSEI MARU	日本	十二日	怡和
亞羅士	WONORATO	歐洲	十二日	怡和
亞羅士	SL. TRADE	美國	十二日	怡和
亞羅士	TENDO	日本	十二日	怡和
亞羅士	ANDROS	歐洲	十二日	怡和
亞羅士	PRES. MADISON	美國	十二日	怡和
亞羅士	SHINGEN MARU	日本	十二日	怡和
亞羅士	SANTO MARU	日本	十二日	怡和
亞羅士	ASIAN REWARD	歐洲	十二日	怡和
亞羅士	PHILIPPINES	依力	十二日	怡和
亞羅士	HAI MING	歐洲	十二日	怡和
亞羅士	HAIN MEI	日本	十二日	怡和
亞羅士	TA TUNG	高雄	十二日	怡和
亞羅士	TARANTEL	美國	十三日	怡和
亞羅士	GOLD MOUNTAIN	日本	十三日	怡和
亞羅士	EMMA-BAKKE	歐洲	十三日	怡和
亞羅士	BAY BRIDGE	英國	十三日	怡和
亞羅士	CLARA MAERSK	歐洲	十三日	怡和
亞羅士	GHERTA MAERSK	日本	十三日	怡和
亞羅士	CRYSTAL STAR	日本	十三日	怡和
亞羅士	PRES. TAFT	美國	十三日	怡和
亞羅士	TOWUTI	印尼	十三日	怡和
亞羅士	KIRAMONEVERETT	印尼	十四日	怡和
亞羅士	HENRIETTE MAERSK	波新	十四日	怡和
亞羅士	KUZNICA	歐洲	十四日	怡和
亞羅士	CECILIE MAERSK	歐洲	十四日	怡和
亞羅士	ZIM NEW YORK	英國	十四日	怡和
亞羅士	HANGANG GLORY	歐洲	十四日	怡和
亞羅士	ATALANTA	日本	十四日	怡和
亞羅士	WESER BROKER	新加坡	十五日	怡和
亞羅士	KURAMA MARU	日本	十五日	怡和
亞羅士	DIE LORELEI	日本	十五日	怡和
亞羅士	SPEED-ONE	日本	十五日	怡和
亞羅士	STRATHCONON	日本	十五日	怡和
亞羅士	TAEPING	日本	十五日	怡和
亞羅士	GRODEKOVO	日本	十五日	怡和
亞羅士	FRYCZ MOORZEWSKI	歐洲	十五日	怡和
亞羅士	CARZA WORLD	日本	十五日	怡和
亞羅士	EASTERN MINICON	日本	十五日	怡和
亞羅士	C.K-ANGEL	日本	十五日	怡和
亞羅士	CHITTIN TANTHUWANIT	曼谷	十六日	怡和
亞羅士	NEPTUNE EMERALD	歐洲	十六日	怡和
亞羅士	TOYAMA	歐洲	十六日	怡和
亞羅士	MALLORY LYKES	歐洲	十六日	怡和
亞羅士	PRIMORYE	日本	十六日	怡和
亞羅士	HULDA MAERSK	日本	十六日	怡和
亞羅士	STRAAT FUSHIMI	日本	十六日	怡和
亞羅士	HARVEST GOLD	曼谷	十七日	怡和
亞羅士	MALMROS MONSIE	歐洲	十七日	怡和
亞羅士	KYOKKO MARU NO.3	日本	十七日	怡和
亞羅士	M.M. DANT	曼谷	十七日	怡和
亞羅士	OCEAN PROGRESS	新加坡	十七日	怡和
亞羅士	STRATHBORRA	波新	十七日	怡和
亞羅士	TAIPOOSEK	新加坡	十七日	怡和
亞羅士	LONGWIND	日本	十七日	怡和
亞羅士	MARUKIKI MARU	日本	十七日	怡和
亞羅士	STRAAT FREMANTLE	歐洲	十七日	怡和
亞羅士	NIKKON MARU	日本	十八日	怡和
亞羅士	PHILIPPINE MARU	日本	十八日	怡和

海美	量	HAI LONG	高隆	十二	松橋
美	量	AMERICAN MIST	高雄美	十二	橋
美	量	AMERICAN MAIN	高雄	十二	韓山
騰	都	TENDO	高雄日本	十二	松橋
海	都	HAI MING	高雄	十四	海
	同	TA TUNG	高雄	十四	
非 州					越
阿德倫得	大	ADELAIDE MARU	東非	九日	三崎
哥倫比亞	大	COLOMBIA MARU	西非	九日	大川
都 律 丸		OCEANIA MARU	東非	十日	龜島
士打駛戶		STRAAT KOBE	東非	十日	龜島
馬 地 里		DALMATIA	東非	十日	龜島
追不華丸		APPENNIES MARU	西非	十日	龜島
羽黑山丸		HAGUROSAN MARU	西非	十日	龜島
士打而達		STRAAT HOLLAND	南非	十日	龜島
岩 甲 丸		IWATE MARU	南非	十一	龜島
必 發		BEERSHEVA	南非	十二	龜島
約翰尼士	大	JOHANNES MAERSK	西非	十四	龜島
金 山		GOLD MOUNTAIN	西非	十四	龜島
菲萊賓丸		PHILIPPINE MARU	南非	十九	龜島
都 律 丸		SEA ADVENTURE	南非	廿四	龜島
南非菲萊賓	大	S.A. MORGENTSTER	南非	廿四	龜島
士打里士		STRAAT FUSHIMI	西非	廿六	龜島
海 島		SEA BRAVE	西非	廿六	龜島
士打而達		STRAAT MAGELHAEN	南非	廿七	龜島
聖 島		H.K. ISLAND	西非	廿七	龜島
士打里士		STRAAT TORRES	東非	廿八	龜島

LIMITED
司
3141(十樓)
5149
Scindia Express
JALADURGA
謝德加 四月廿四日港真
廿五日開行
往：三藩市、羅省、
西雅圖、溫哥華。
：張寶輝
：丁廣輝
：張寶輝

華僑經濟

。析分濟經週一港本。 奇靜押匯與緊訂貨向外

去週(三月廿四日至廿五日)本港經濟情況，雖有假期影響，但變化不大，這主要由於本港與國際經濟聯繫密切，受外部影響較大。據統計，去週本港出口貨物總值為一億一千二百萬元，較前週增加百分之五。進口貨物總值為一億零五百萬元，較前週增加百分之三。本港對外貿易仍保持穩定增長勢頭。

金鈔市道一週分析

九九金幣，最高一、〇九、五〇，最低一、〇五、二〇，收市一、〇八、六〇，較上週開跌二元五角。現貨交易一萬二千三百萬，較上週增加百分之十。金幣市道受國際金價波動影響，近期表現較為活躍。分析人士指出，未來金幣價格仍將維持在一定水平，投資者應密切關注國際金價走勢。

日期	項目	最高	最低	收市
三月廿五日	九九金幣	10950	10520	10860
三月廿四日	九九金幣	10900	10500	10800
三月廿三日	九九金幣	10850	10450	10750
三月廿二日	九九金幣	10800	10400	10700
三月廿一日	九九金幣	10750	10350	10650

銀行指南 BANK DIRECTORY

華僑銀行有限公司
(在新加坡註冊)
總行：新加坡巴耶利峇分行
香港分行：皇后大道中13-B公署行
電話：236067 9
專電：H X 73417
電報掛號：OVERSEA
九龍分行：彌敦道383號平安大廈
電話：5 843217
電報掛號：OVERSEAKOW

目前極少成功希望 東亞人士在美國商業投資增加

據最近統計，東亞人士在美國商業投資額已達一億一千二百萬元，較前一年增加百分之五。這主要由於東亞地區經濟發展迅速，企業家紛紛赴美尋求發展機會。然而，由於美國經濟環境複雜，投資成功率較低。分析人士認為，東亞人士在美國商業投資仍面臨諸多挑戰，成功希望較小。

逆削重貿易日調整 差減於易港調

香港貿易發展局昨日發表報告指出，去週香港貿易情況良好，出口貨物總值增加百分之五。然而，進口貨物總值卻減少百分之三，導致貿易順差擴大。報告分析，這主要由於國際市場需求疲軟，進口貨物價格下降所致。貿易發展局呼籲政府加強貿易政策調整，以促進貿易平衡。

日期	項目	最高	最低	收市
三月廿五日	九九金幣	10950	10520	10860
三月廿四日	九九金幣	10900	10500	10800
三月廿三日	九九金幣	10850	10450	10750
三月廿二日	九九金幣	10800	10400	10700
三月廿一日	九九金幣	10750	10350	10650

渣打銀行

總行：10 CLEMENTS LANE, LONDON E.C.4N.7AA
總資產：(一九七四年三月三十一日止)
23,241,000,000 (英鎊)
香港總行：(自一九五九年在香港成立)
德輔道中四四四號
電話：H224011 (各部門)
郵政信箱：香港郵政總局第21號
電報掛號：CHARTABANK
香港總經理：梅大衛
經理(行政)：韋福基
港島經理：蘇世偉
中區：香港德輔道中四四四號
電話：H224011
廣東大廈：廣東大廈地下商場五號
德輔道中：德輔道中二十號渣打銀行
九龍：九龍經理：司馬活
油蔴地：彌敦道五五五號五五〇號
電話：K-847171
長沙灣：長沙灣二十號
官塘：裕民坊，舖位街角
新蒲崗：寧遠街十號
尖沙咀：加連威老道八八至十號
葵青：葵青道九十九號
渣打尚有眾多分行，分佈港九各區，欲知最近府上之分行地址及電話，請撥電 H-223302 查詢。

盤谷銀行

Bangkok Bank Limited
(Incorporated in Thailand)
(一九七四年十二月卅一日結賬)
實收資本：1,000,000,000.00 泰銖
公積金及未分配盈餘：1,394,776,243.29 泰銖
存款及其他款項：35,465,368,092.62 泰銖
總資產：37,860,144,335.91 泰銖
(9.420 - 港幣 9,014,320,079.98 元)
香港分行：香港德輔道中26-30號 電話：5-446071-9, 5-457107-10, 5-450088-90, 5-453155-8
中國支行：香港皇后大道中222號 電話：5-223071-5, 5-234684
泰國支行：曼谷 電話：5-775900, 5-752806, 5-775954
九龍支行：九龍彌敦道555號 電話：3-303211, 3-847607
其他海外分行：倫敦、紐約、東京、大阪、新加坡、吉隆坡、台北、馬尼拉、三藩市、香港(兩間分行)
總行：泰國曼谷野虎路九號 郵箱九十五號
9, Saeap Road, Bangkok, Thailand. Cable: "BANKOKBANK"
董事長兼總裁：陳炳臣

車大濟經週一

去週(三月廿四日至廿五日)本港經濟情況，雖有假期影響，但變化不大，這主要由於本港與國際經濟聯繫密切，受外部影響較大。據統計，去週本港出口貨物總值為一億一千二百萬元，較前週增加百分之五。進口貨物總值為一億零五百萬元，較前週增加百分之三。本港對外貿易仍保持穩定增長勢頭。

香港商業銀行

(一九三四年創立)
授權外匯銀行
代理通匯全球
董事總經理：陳有慶
董事經理：蕭爾揚
董事：陳永立
總行：德輔道中國際大廈
電話：5-458111-7
西區分行：香港文咸西街88號
電話：5-435091
九龍分行：九龍彌敦道711-713號
電話：5-943228
西區分行：香港皇后大道中154號
電話：5-465217
九龍城分行：德輔道中78號地下
電話：3-820147-9

廣安銀行

KWONG ON BANK LTD.
總行：皇后大道中137-141號
電話：5-436231
香港分行：彌敦道27號
電話：3-524167
油蔴地分行：油蔴地19-21號
電話：3-858995
九龍分行：九龍彌敦道728-730號
電話：3-944217
深水埗分行：深水埗140-144號
電話：3-805358
紅磡分行：紅磡78A號
電話：3-633301
九龍城分行：彌敦道27號
電話：3-524167
油蔴地分行：油蔴地19-21號
電話：3-858995
九龍分行：九龍彌敦道728-730號
電話：3-944217
深水埗分行：深水埗140-144號
電話：3-805358
與日本富士銀行合作
聯號通設全球

香港上海滙豐銀行

香港皇后大道中1號
電話：5-222011 (60線)
郵箱64號 專用電碼：HX 3206
電報掛號：HONGBANK HONGKONG
香港總行：香港總行：包約翰
總經理：包約翰、沈照瑞
總行：香港皇后大道中1號
角分行：彌敦道684及673號
九龍分行：彌敦道21號新華大廈
北角分行：英皇道306-316號
灣仔分行：裕民坊1號
荃灣分行：青山道455-457號
德輔道西分行：德輔道西32-36號
新蒲崗分行：康強街35-49號
元洲街分行：元洲街386號
及港九其他重等三家分行。

美國銀行

世界最大的銀行
BANK OF AMERICA
(美國註冊有限公司)
總行：美國紐約州紐約市
三藩市美國銀行中心
世界總部大廈
美國銀行在世界各地設有分行，包括香港、上海、倫敦、紐約、東京、大阪、新加坡、吉隆坡、台北、馬尼拉、三藩市、香港(兩間分行)等。

華僑日報

分類廣告

本報每日出報二張
每份二角五分
零售每份二角五分
本報地址：香港德輔道中
電話：二二二二

本報擴大廣告服務

九龍美孚新邨
灣仔軒尼詩道
美孚新邨：百老匯街15D三樓
灣仔軒尼詩道：灣仔軒尼詩道利華中心內
電話：二二二二

補習

香港大學
經驗豐富
補習各級
女教師經驗
補習各級

補習

女教師經驗
補習各級
補習各級

補習

女教師經驗
補習各級
補習各級

補習

女教師經驗
補習各級
補習各級

補習

女教師經驗
補習各級
補習各級

補習

女教師經驗
補習各級
補習各級

補習

女教師經驗
補習各級
補習各級

補習

女教師經驗
補習各級
補習各級

補習

女教師經驗
補習各級
補習各級

補習

女教師經驗
補習各級
補習各級

補習

女教師經驗
補習各級
補習各級

補習

女教師經驗
補習各級
補習各級

補習

女教師經驗
補習各級
補習各級

補習

女教師經驗
補習各級
補習各級

補習

女教師經驗
補習各級
補習各級

補習

女教師經驗
補習各級
補習各級

補習

女教師經驗
補習各級
補習各級

文聘員女

金國旅遊社
文聘員女
金國旅遊社

美容特聘

美容特聘
美容特聘

聘請

聘請
聘請

誠聘

誠聘
誠聘

聘請

聘請
聘請

誠聘

誠聘
誠聘

聘請

聘請
聘請

誠聘

誠聘
誠聘

聘請

聘請
聘請

誠聘

誠聘
誠聘

聘請

聘請
聘請

誠聘

誠聘
誠聘

聘請

聘請
聘請

誠聘

誠聘
誠聘

聘請

聘請
聘請

誠聘

誠聘
誠聘

聘請

聘請
聘請

誠聘

誠聘
誠聘

聘請

聘請
聘請

誠聘

誠聘
誠聘

聘請

聘請
聘請

誠聘

誠聘
誠聘

聘請

聘請
聘請

誠聘

誠聘
誠聘

文聘員女

金國旅遊社
文聘員女
金國旅遊社

美容特聘

美容特聘
美容特聘

聘請

聘請
聘請

誠聘

誠聘
誠聘

聘請

聘請
聘請

誠聘

誠聘
誠聘

聘請

聘請
聘請

誠聘

誠聘
誠聘

聘請

聘請
聘請

誠聘

誠聘
誠聘

聘請

聘請
聘請

誠聘

誠聘
誠聘

聘請

聘請
聘請

誠聘

誠聘
誠聘

聘請

聘請
聘請

誠聘

誠聘
誠聘

聘請

聘請
聘請

誠聘

誠聘
誠聘

聘請

聘請
聘請

誠聘

誠聘
誠聘

聘請

聘請
聘請

誠聘

誠聘
誠聘

聘請

聘請
聘請

誠聘

誠聘
誠聘

文聘員女

金國旅遊社
文聘員女
金國旅遊社

美容特聘

美容特聘
美容特聘

聘請

聘請
聘請

誠聘

誠聘
誠聘

聘請

聘請
聘請

誠聘

誠聘
誠聘

聘請

聘請
聘請

誠聘

誠聘
誠聘

聘請

聘請
聘請

誠聘

誠聘
誠聘

聘請

聘請
聘請

誠聘

誠聘
誠聘

聘請

聘請
聘請

誠聘

誠聘
誠聘

聘請

聘請
聘請

誠聘

誠聘
誠聘

聘請

聘請
聘請

誠聘

誠聘
誠聘

聘請

聘請
聘請

誠聘

誠聘
誠聘

聘請

聘請
聘請

誠聘

誠聘
誠聘

聘請

聘請
聘請

誠聘

誠聘
誠聘

文聘員女

金國旅遊社
文聘員女
金國旅遊社

美容特聘

美容特聘
美容特聘

聘請

聘請
聘請

誠聘

誠聘
誠聘

聘請

聘請
聘請

誠聘

誠聘
誠聘

聘請

聘請
聘請

誠聘

誠聘
誠聘

聘請

聘請
聘請

誠聘

誠聘
誠聘

聘請

聘請
聘請

誠聘

誠聘
誠聘

聘請

聘請
聘請

誠聘

誠聘
誠聘

聘請

聘請
聘請

誠聘

誠聘
誠聘

聘請

聘請
聘請

誠聘

誠聘
誠聘

聘請

聘請
聘請

誠聘

誠聘
誠聘

聘請

聘請
聘請

誠聘

誠聘
誠聘

聘請

聘請
聘請

誠聘

誠聘
誠聘

文聘員女

金國旅遊社
文聘員女
金國旅遊社

美容特聘

美容特聘
美容特聘

聘請

聘請
聘請

誠聘

誠聘
誠聘

聘請

聘請
聘請

誠聘

誠聘
誠聘

聘請

聘請
聘請

誠聘

誠聘
誠聘

聘請

聘請
聘請

誠聘

誠聘
誠聘

聘請

聘請
聘請

誠聘

誠聘
誠聘

聘請

聘請
聘請

誠聘

誠聘
誠聘

聘請

聘請
聘請

誠聘

誠聘
誠聘

聘請

聘請
聘請

誠聘

誠聘
誠聘

聘請

聘請
聘請

誠聘

誠聘
誠聘

聘請

聘請
聘請

誠聘

誠聘
誠聘

聘請

聘請
聘請

誠聘

誠聘
誠聘

機良舖置

旺舖廉售
九龍尖沙
亞士厘道243
尚餘二間
請電：

石塘咀均益大廈
和昌代客買賣租賃

嘉立
物業管理有限公司
九龍佐敦道51號利構大廈十
2-2222222 5-255

新松郵櫃
全面海峽三房間
有浴室及工人
其設備二千五
百尺七十二萬伍
元諸函華僑日報
五七信箱

車位招
 康統戲院側景隆
 車位月租\$30 接
 建築三一九五五

商業式
 軒尼詩道339 聯
 適合醫務診所商
 等生意請電工433

羅便臣洋房出賃歡迎士
核免伙 7 乘 11 尺
便利朝十晚六

中區 **萬宜大廈**
德輔道中60-68號

北
維

鳳鳴
舖位
第二期
現已開業
餘有限
租金廉
冷氣設
裝修美
酒店隔
有有意者請
電 719330

城東大廈招租

電話：H244133內線223或224
香港華人銀行租務部洽

SIDNEY 求不應 REALTY
 買屋租屋 買賣地產

分文不取
 246892
 246974
 適時置業
 九龍
 文華
 廣東
 廣多
 威打
 紅樹

鐵 伙 入 有 己 江 路 上

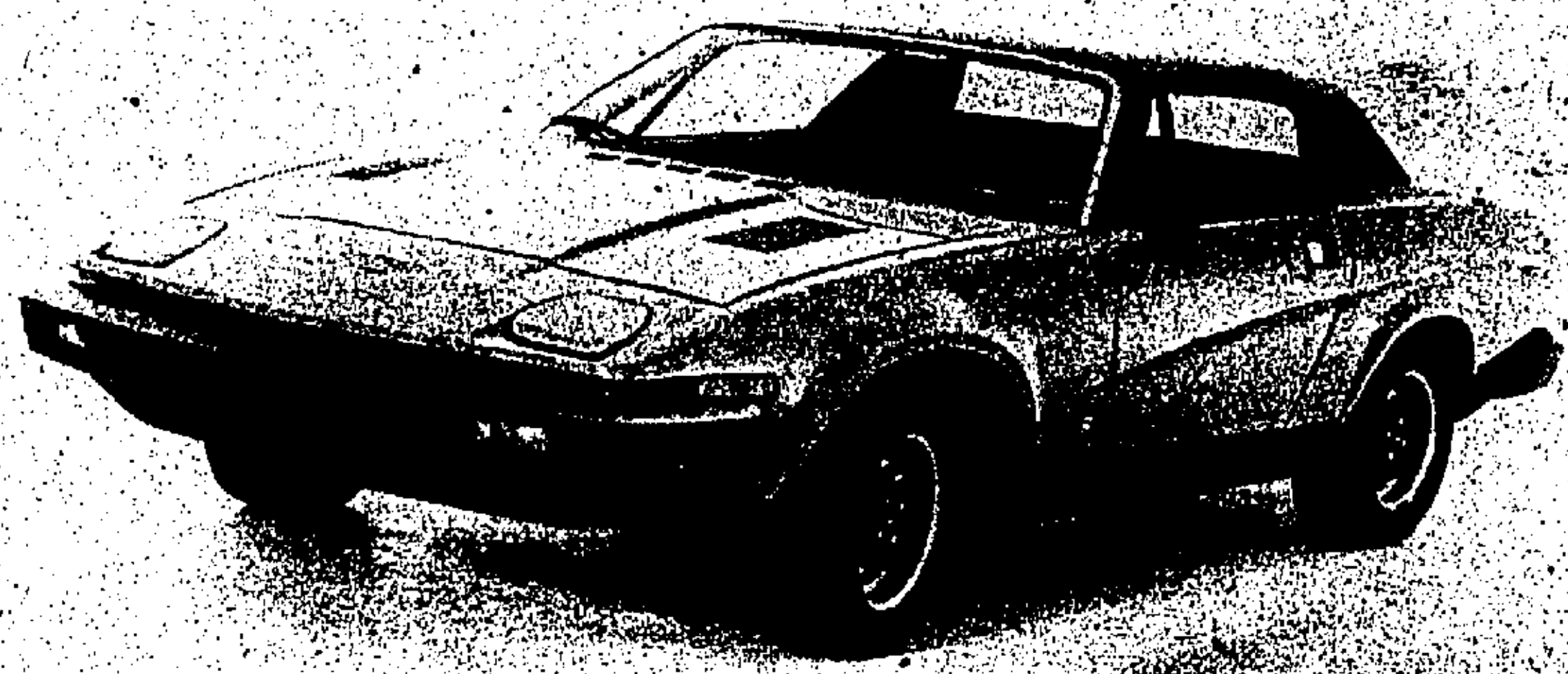
二樓 每層四千至八千餘尺
電話：12-400291
一九九至廿五號 電話：12-268893

合意晚八點
陳琬治
廉讓沙田
議大園
面議
K 37192
木廠
近發區地旺
用送下價上
二九二九
頂讓
時裝店全盤
帶電K六六七

廉讓
 石地盤
 大馬路
 近石地
 站
 廉讓

汽車

逢星期一出版



凱旋TRI七型最新跑車外型設計。

從巴黎及倫敦車展 看汽車今後發展！

去年十月三十一日法國巴黎舉行第十一次 SAON DEL AUTO 展，概由英國車廠在 一九四四年十月六日至十六日舉行。戰前，可說在不景氣時期鼓足精神辦一展覽。參加巴黎車展以法國發達端五國為主，世界上各地汽車參加展出的車牌有六十四個，其中有五輛來自歐戰、南斯拉夫、捷克、波蘭、捷克斯尼里夫斯蘭。結算巴黎車展價值一提的塔蘭克 VOLVO 245 和法蘭斯 COS 4 兩輛車均採用同廠的 V8 引擎，該 V8 引擎係由法國「極致」汽車廠、「雷諾」汽車廠和瑞典「富豪」汽車廠合作設計，並且合作生產以配合共同需要以應付歐洲共同市場的需要。其次可予介紹則為「費爾」BMW、「奧普」、「奧迪」及「保爾斯」PO ROSE 三種汽車採用輪軸引擎裝置。FIREBIC TAGG 同時小量柴油引擎已經普遍運到法國的「標致」、「雪佛蘭」、「開馳」、「340」汽車上。此外汽車展上還有「大直」、「小直」、「S」等之。

COURT 舉行，全場分三大部門，第一股覽場有 一百四十八個各國各大車廠的一九七五年新車展出。

由有在一九四四年石油危機加緊罷工，繼則一週三工，復以勞務及組件工廠之供應失常，能與此等情況，世界各國各大工廠之機械減少，同時由於全世界經濟之不景氣，訂單減少，存貨增加到無法納納的程度。所幸，歐洲各國的車型系統和機械，引擎，以至勞務和和懸掛，傳動等系統，很能吸引引擎。因此一九七四年更不掉的存貨，可以在一九七五年稍為修改一些小件就可以以一九七五年型照樣售出。

由以上的兩個世界大規模車展來看，可以預測到今後車廠在設計上將不再作重大的更改，以外形和新的設計方面而將作很大的決定改良，至於其他方面的設計相信亦如此，但無論如何，在油方面將是各車廠設計汽車時最憂慮的問題之一。

雷諾 R 九型新車系
配全新四汽缸引擎

送你車銷量

再次佔鰲頭

經慣用的送您新型汽車，在十五年前首次推出時就震動世界。上月份英國愛國汽車銷量最高紀錄。

據英商汽車製造及貿易公司報告稱：三月份送您汽車銷量佔英國汽車市場百分之三十三點六，影射總額是一九六六年以來所得的最高紀錄。

一月份全英銷量最佳三種汽車之中利蘭出品佔去首位，其銷量僅次於銷量居第二位的十四點九，其次則為奧利摩利士佔去百分之廿八點八，即共計四萬三千五百五十輛。

是十年來二月份的最好紀錄。

這足見三級、二級以至一級方型車之銷路，除了可以得得到地方稅的優待外，又按病情，更得享運送及有天才，敵人完全不能與英軍軍隊的敵人當中而獨操絕技。其成功之處則在於能大量生產一種「福特」一九六〇C引擎，比它較上，費用比其他車廠便宜得多。

這還在一九六七年起算於英領的範圍內，因為該國的工廠於起步，大批組裝的開始時期，因此要算不得不

舉例來說，把原有空位留給另一種「福特」方型式，便基於這原因而得以。

這種方型式規定單一驅動汽缸直列轉引擎，即為一種十二吋五個汽缸，一千零六十匹馬力，佳利及小號福吉亞Aral及小號福吉亞Aral及小號福吉亞Aral。

今年的儲備量共有十七輛，其中最少有兩輛已出廠發售，其餘的則在英國待行。



合參製造，並具備兩條生產線，(110) 及 (110) 2 1400C 引擎，1400C 引擎將同時於九月五、六兩日推出，最高時速可達 160 公里，1400C 引擎亦將裝配在新加坡市內，最高時速為 150 公里。四同步自動變速箱，結為四速變速箱，但採用 1400C 引擎亦則可改配自動變速箱。

R 九採用雙輪及小齒輪轉向系統及扭力彈簧懸吊系統及扭力彈簧懸吊系統，在轉彎時略會搖動，但在普通路面上更為舒適，制動系統是前碟後鼓，在目前尚未用作試驗的系統上，雖未裝置制動系統，但我們有理由相信原裝 R 九 L 的制動系統。

至於關於 R 九，是否具有厚道？答案相信是肯定的，由於 R 九的馬力及售價設計是適合普通人在使用之故，但 R 九將會略為遲推出，以防正市場中的 R 六及 R 二車系。R 六現正以每天約一百二十部生產，而 R 二則於七月六日 R 九正式推出時

福特二千CC
方程式大賽車
將揚威歐洲賽車

場

<h2 style="text-align: center;">往台灣</h2> <p>可幫免稅額合法自貨用品價廉物美</p> <p>直飛香港直達台北 607新時代大廈1817室 電話：8-51245 得利公司 電話：8-51245</p>	<h2 style="text-align: center;">平價機票</h2> <p>專業代辦 學生 包機</p> <p>成功旅遊公司 在維多利亞港對面 大馬路505室 歡迎查詢：5-440550 / 448271</p>	<h2 style="text-align: center;">平機票</h2> <p>加美1500、台北440、雪梨1890、加爾各答740 星加坡450、東京600、倫敦1390、曼谷305 多倫多150、紐約2150、悉尼及750。 四海旅遊公司 南華大藥房308室 H254272 H254276</p>	<h2 style="text-align: center;">台灣</h2> <p>直飛香港四天95.0 (祇限男性參加) 直飛香港四天95.0 七天1290 九天主 中國或東方 泰國連香港四天1100 七天1490 九天1650 希爾頓或沙咀 思達旅遊部 尖沙咀加拿大 電：(8) 687051 687074</p>	<h2 style="text-align: center;">曼谷</h2> <p>色迷雅兩日遊男 (祇限男性參加) 1250 曼谷連香港四 夜五天1250 七 1650 西貢 直飛香港四 天 泰國連四 天 曼谷連四 天 尖沙咀加拿大 電：(8) 687051 687074</p>	<div style="border: 2px solid black; padding: 5px;"> <p>每日珍貴客位 非包機</p> <p>洛杉磯 \$1700 加拿大 \$1950 東京(來回) \$1150 雪梨 \$1990</p> <p>四海包機旅遊部 H-451094 K-67218</p> </div>	<h2 style="text-align: center;">台灣</h2> <p>特快護照 2/8 1-7-7 天天郵政服務 自由貿易港 觀光週末或隨時出發 領事館名 代辦各國簽證 港台旅行社 881353 K 444624 九龍佐敦道彌頭文輝樓28號2樓</p>	<h2 style="text-align: center;">台北</h2> <p>星馬 9850 美加 91750 @261548</p>
---	---	--	--	--	--	---	---

[illegible][illegible]

伴端侶叔 從年小男
婚姻幸福 大福公司
全灣廉房 五十五號
尖沙咀寫字樓 一六七五〇三
旺角寫字樓 一六七五〇三
旺舖廉租 一六七五〇三
吉樓出租 一六七五〇三
紅勸洋樓 一六七五〇三
地下工廠 一六七五〇三
九龍塘區 一六七五〇三
尖沙咀 一六七五〇三
旺角一樓 一六七五〇三
秀竹園 一六七五〇三

<p>紅樹唐樓 招租 此樓坐落大馬路門牌七號，全座七層，每層有舖位一間，住宅四間，水電俱全，交通便利，租金低廉，有意者請洽：電話：二二二二</p>	<p>西打老山 高打老山 此山位於西打老山，風景優美，空氣清新，適合避暑，租金低廉，有意者請洽：電話：三三三三</p>	<p>旺舖廉租 旺舖廉租 此舖位於旺市，交通便利，租金低廉，有意者請洽：電話：四四四四</p>	<p>車位廉租 車位廉租 此車位位於旺市，交通便利，租金低廉，有意者請洽：電話：五五五五</p>	<p>馬頭圍道 馬頭圍道 此道位於馬頭圍，交通便利，租金低廉，有意者請洽：電話：六六六六</p>	<p>士子大廈 士子大廈 此大廈位於士子，交通便利，租金低廉，有意者請洽：電話：七七八八</p>	<p>單邊便房 單邊便房 此房位於單邊，交通便利，租金低廉，有意者請洽：電話：八八八八</p>	<p>江角寫字樓 江角寫字樓 此樓位於江角，交通便利，租金低廉，有意者請洽：電話：九九九九</p>	<p>九龍塘房 九龍塘房 此房位於九龍塘，交通便利，租金低廉，有意者請洽：電話：一〇一〇</p>	<p>商業開樓 商業開樓 此樓位於商業區，交通便利，租金低廉，有意者請洽：電話：一一一一</p>
--	--	--	---	---	---	--	--	---	---

[illegible]

	<p>旺角寫字樓招租</p> <p>彌敦道748號A始創行大至十一樓 新裝修寫字樓每間由300至750呎 有意承租者請於辦公時間內電K七六一六四四四 免佣金、免什費</p> <p>九龍建業有限公司</p>	<p>工廠廉租</p> <p>新界葵涌大連路45-51號 金昌工業大廈五樓前後面積約2,000呎 裝修妥善水電俱全 電話12-206634 劉治</p>	<p>工廠廉租</p> <p>葵青區葵興九龍橋南路三號 半層二層樓房六座 佔地及四萬二千餘呎 適合各行各業 電話2301-2006 吳耀輝特高價買賣 水電電腦傢俱齊全 貨快運並有車庫 綠坪方便停車 電話K713181-A 張永祥</p>	<p>旺舖平租</p> <p>旺舖平租月租七百五十元 旺舖平租月租五百元 旺舖平租月租三百元 旺舖平租月租二百元 旺舖平租月租一百元 旺舖平租月租五十元 旺舖平租月租三十元 旺舖平租月租二十元 旺舖平租月租十元 旺舖平租月租五元 旺舖平租月租三元 旺舖平租月租二元 旺舖平租月租一元 旺舖平租月租五角 旺舖平租月租二角五分 旺舖平租月租一角二分五厘</p>
--	--	---	---	---

龍丸 治一切虛弱 補腎壯陽 功效如神
悲墨脫包 治一切瘡毒 拔毒生肌 功效如神
大單邊 治一切瘡毒 拔毒生肌 功效如神
廠房招租 廠房招租 廠房招租 廠房招租
寫字樓平租 寫字樓平租 寫字樓平租 寫字樓平租
正康大樓 正康大樓 正康大樓 正康大樓
旭日街 旭日街 旭日街 旭日街
招租 招租 招租 招租

刊在 第五期
第一頁

廣告分類

尚有

華僑晚報

每日出紙兩次

常經

正午發售
下午四時發售

健康院道樂

原設門診部醫部部部現由四月一日起增設
運動治療物理治療及針灸治療老年病婦人仕
通曉治癒各種疾病 星期一至九 九時至十二時
至五時晚上七時至九時 院內設 院內設
三四七九二 院內設 院內設
院址：九龍同文田公毛道

(其三)
國計民生，食爲邦本。
臨平化治，人受德澤。
香港黃族宗親會流浮山「黃江夏堂義墳」京亭聯
對聯本無名，尙幸新界流浮山，半市半鄉，半海角。
幾許今有主，縱觀屏山天水山，有花，有木，有亭。
（注）「天水」即屏山腰天水圍。
斗南宗先生仗儀七秩晉一雙慶
庭前慈母，膝下孫曾，合五代爲一堂，慶公旬已開始，當經採摘榴蓮，百果預期松於老。父風流，聚朋起義，有義與義烈，自任乃父，此日聯歌聯舞，雙星夜月圓圓，良而復來。

錄紀座賣高最來以史有創，月半個三映連，度年個兩跨橫後前，映公近最北台

新聲

週二第滿狂
巨神驚奇發公
片話險趣行司
露亞佐士夫史
、摩芝。利機
之盜 城 小這
或老 多 國 國
宜少 多 泰 七
少 彩 險 勝
戰死生謀間午午
：夜

港九影院聯合廣告

金 寶
陽 陽

今四場
希臘神話改編
異巨片
霸王伏魔
大敵巨無霸
生擒獨眼怪

寶國際
K 208917 25 天

天一今 金 巨奇
司公鼎 銀 片情
銀 奪 觀 今 古
鬼 脫衣勾魂裸體奪魄
色 迷 人
映 天 明
瀾 虎 龍
半點叫春
貓

星恒華

恒
日
龍
虎
星

映鏡天
事動人
蹟英地
體抗天

吾
民

林鳳鸞
葉玉蘭
主演

追八恒女防不龍早
魂步星人的散離場

100

